|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/17 |
| _unlogo | **Экономический и Социальный Совет** | Distr.: General7 November 2017RussianOriginal: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

**Тридцать вторая сессия**

Женева, 22–26 января 2018 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,
прилагаемые к ВОПОГ: другие предложения**

 Использование испарений СПГ в качестве топлива (пункт 9.3.1.24.1)

 Передано правительствами Бельгии и Нидерландов[[1]](#footnote-1)\* [[2]](#footnote-2)\*\*

|  |
| --- |
|  *Резюме* |
| Существо предложения: Разрешение использования испарений СПГ в качестве топлива без необходимости отступления согласно пункту 1.5.3.2. |
| Предлагаемое решение: См. пункт 3. |
| Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2017/17 Неофициальный документ INF.28 тридцатой сессии ECE/TRANS/WP.15/AC.2/62 (пункты 68–69). |
|  |

 Введение

1. На своей тридцатой сессии Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ принял предложения неофициальной рабочей группы по сжиженному природному газу (СПГ), изложенные в неофициальном документе INF.28. Эти предложения разрешают использование СПГ в качестве топлива с 1 января 2019 года. Для того чтобы облегчить использование СПГ в качестве топлива в период до указанной даты, было подготовлено многостороннее соглашение 020, которое было подписано значительным числом Договаривающихся сторон ВОПОГ.

2. Теперь, когда использование СПГ в качестве топлива не требует отступления согласно пункту 1.5.3.2 Правил, прилагаемых к ВОПОГ, желательно обновить формулировку пункта 9.3.1.24.1. Поэтому Бельгия и Нидерланды предлагают изменить пункт 9.3.1.24.1, исключив из него устаревшую ссылку на пункт 1.5.3.2, и согласовать пункт 9.3.1.24.1 с принятыми предложениями неофициальной рабочей группы по сжиженному природному газу.

 I. Предлагаемые поправки

3. Бельгия и Нидерланды предлагают следующие поправки (~~исключенный текст зачеркнут~~; **дополнительный текст выделен жирным шрифтом и подчеркнут**):

«9.3.1.24.1 Если только вся система удержания груза не рассчитана на то, чтобы выдерживать полное эффективное давление паров груза при верхних пределах расчетных температур окружающей среды, давление в танках должно поддерживаться на уровне ниже максимально допустимого давления срабатывания предохранительных клапанов с помощью одного или нескольких следующих средств:

 а) системы регулирования давления в грузовых танках, использующей механическое охлаждение;

 b) системы, обеспечивающей безопасность в случае нагрева или повышения давления груза. Изоляция или расчетное давление грузового танка или сочетание этих двух элементов должны быть такими, чтобы оставался достаточный запас прочности с учетом срока службы и предполагаемых температур; в каждом случае эта система должна считаться приемлемой признанным классификационным обществом и должна обеспечивать безопасность в течение времени, превышающего не менее чем в три раза срок службы;

 с) только для № ООН 1972 ~~и когда использование СПГ в качестве топлива разрешено в соответствии с пунктом 1.5.3.2~~: системы регулирования давления в грузовых танках, предусматривающей использование испарений в качестве топлива;

 d) других систем, которые считаются приемлемыми признанным классификационным обществом.».

 II. Последующие действия

4. Комитету по вопросам безопасности предлагается рассмотреть предложение, содержащееся в пункте 3 выше, и принять решения, которые он сочтет целесообразными.

1. \* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2018/17. [↑](#footnote-ref-1)
2. \*\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту
на 2017–2018 годы (ECE/TRANS/WP.15/237, приложение V (9.3.)). [↑](#footnote-ref-2)